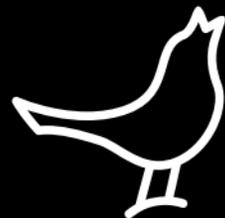


# LIBRATONE **ZIPP** MANUEL DE L'UTILISATEUR



Vous trouverez des manuels dans d'autres langues sur [www.libratone.com/manual](http://www.libratone.com/manual)

6	Introduction
8	<b>La musique en déplacement – PlayDirect</b>
10	<b>Configuration d'AirPlay – iPhone, iPad ou iPod touch</b> (Wi-Fi)
18	<b>Configuration d'AirPlay – Mac</b> (Wi-Fi)
26	Configuration d'AirPlay – PC (Wi-Fi)
27	Application Libratone
28	Changement de la housse
29	Diagnostic des anomalies / Enregistrement / Garantie
30	Caractéristiques du haut-parleur

## FÉLICITATIONS !

**VOUS AVEZ POSÉ UN ACTE DE FOI.** Une étape vers un monde de béatitude sans fil. Cela demande une bonne dose de courage de se libérer des entraves des câbles de haut-parleurs et des systèmes stéréo traditionnels.

Mais vous vous êtes lancé. **ET POUR CELA, NOUS VOUS DISONS : « CHAPEAU ! »**

Nous avons mis tous les moyens en jeu pour vous offrir un système audio Libratone aussi simple et convivial que possible. Nous osons croire que ce manuel apportera des réponses à toutes vos questions éventuelles.

Nous vous remercions pour l'achat de notre produit. Merci de vous joindre à la révolution.

FULLROOM™



Libratone Zipp repose sur une technologie acoustique en instance de brevet. Nous l'avons baptisée le son FullRoom™. Permettez-nous de vous expliquer pourquoi :

Les haut-parleurs habituels sont confinés dans des coffrets fermés. Ils diffusent les ondes sonores dans une seule direction : vers l'avant. Libratone Zipp, par contre, fonctionne comme un instrument acoustique, diffusant des ondes sonores dans plusieurs directions et vous offrant une expérience sonore à 360°.

Libratone Zipp n'a pas d'avant ni d'arrière. Cela signifie qu'où que le haut-parleur soit placé, sa forme ronde favorise le son stéréo qui emballe tout le monde autour.

Nous l'appelons le **haut-parleur social**.

## LA MUSIQUE CHEZ VOUS



AirPlay est une technologie conçue par Apple pour transmettre de l'audio et de la vidéo instantanément d'une source à une autre à l'intérieur d'un réseau Wi-Fi. Lorsqu'AirPlay est installé, vous pouvez diffuser à partir d'iTunes - aussi bien sur Mac que sur PC - ou utiliser vos appareils iOS : iPad, iPhone ou iPod touch. Ainsi, vous avez toute votre bibliothèque musicale et de films dans la paume de la main, prête à l'emploi.

## LA MUSIQUE EN DÉPLACEMENT



Libratone PlayDirect, c'est AirPlay à emporter. Il vous permet une diffusion audio sans fil en streaming dans des zones sans Wi-Fi depuis votre PC/Mac ou vos appareils iOS : iPad, iPhone ou iPod touch. Libratone PlayDirect, la technologie qui crée un réseau direct entre votre haut-parleur et le lecteur audio, faisant de Libratone Zipp le haut-parleur portable idéal partout où vous allez.

## INTRODUCTION

**Bouton volume****Haut/Bas**

Appuyez ou maintenez enfoncé

**Bouton Logo****Muet/Réactiver le son** ou  
**Réveillez-moi**

Appuyez sur

**Veille/Mise hors tension**

Maintenez enfoncé

**Indicateur de statut****BLANC** *Respiration*

Je suis en veille

**BLANC** *Séquence*Je vais bien, prêt pour PlayDirect  
et en mode de configuration**BLANC** *Continu*Je joue  
(AirPlay, PlayDirect, DLNA ou AUX)**BLANC** *Clignotant*

Je suis muet

**JAUNE** *Clignotant*

Démarrage - mise à jour

**ROUGE** *Clignotant*Aidez-moi  
(Problème réseau/Batterie très faible)**PlayDirect** et configuration**AirPlay****USB**Entrée audio **AUX****Indicateur de batterie****VERT** *Clignotant*

Charge de la batterie

**VERT** *Continu*

Batterie entièrement chargée

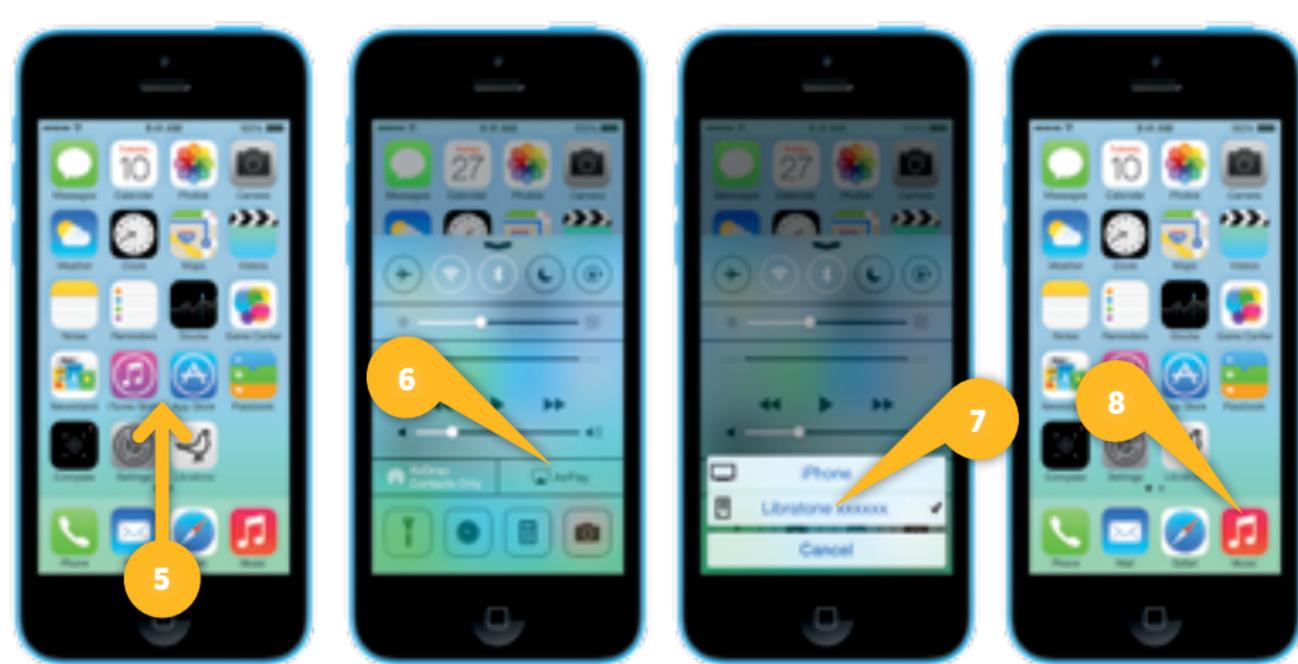
**ROUGE** *Continu*

Batterie faible - moins de 10 %



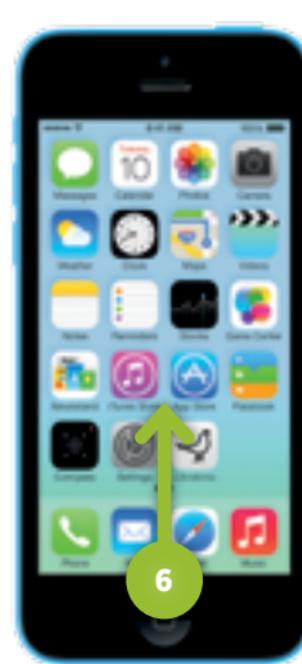
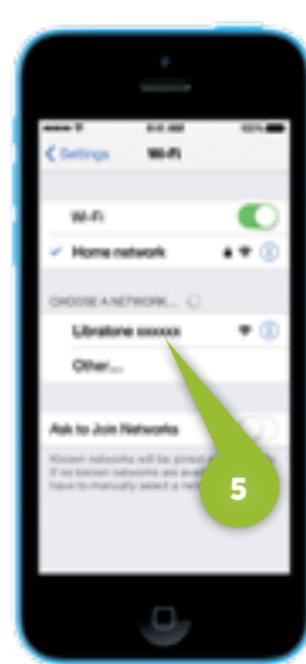
## CONFIGURATION D'AIRPLAY AVEC LE CÂBLE USB

- Appuyez sur le « **Bouton de logo** » pour l'allumer. **1**
- Connectez votre appareil iOS (iOS 5 ou plus récent) et Libratone Zipp avec un câble USB. **2**
- Appuyez et maintenez le bouton « **PlayDirect** » enfoncé jusqu'à ce que « **Partager la configuration Wi-Fi** » apparaisse. **3**
- Appuyez sur « **Autoriser** » sur votre appareil et attendez que Libratone Zipp redémarre. **4**



## LIBÉREZ VOTRE MUSIQUE

- Glissez depuis le bas de l'écran pour accéder au centre de contrôle. **5**
- Appuyez sur l'icône « **AirPlay** » et choisissez votre haut-parleur. **6** **7**
- Sélectionnez « **Musique** » et libérez votre musique. **8**



## LA MUSIQUE EN DÉPLACEMENT – PLAYDIRECT

- Appuyez sur le « **Bouton de logo** » pour l'allumer. **1**
- Appuyez sur le bouton « **PlayDirect** » et attendez. **2**
- Quand l'« **Indicateur de statut** » commence afficher la séquence PlayDirect en BLANC, vous êtes prêt à continuer.
- Ouvrez « **Réglages** » et appuyez sur « **Wi-Fi** » sur votre iPhone. **3 4**

## LIBÉREZ VOTRE MUSIQUE

- Sélectionnez le réseau « **Libratone** ». **5**
- Glissez depuis le bas de l'écran pour accéder au centre de contrôle. **6**
- Appuyez sur l'icône « **AirPlay** » et choisissez votre haut-parleur. **7**
- Sélectionnez « **Musique** » et libérez votre musique. **8**



## APPLICATION LIBRATONE

Téléchargez l'application Libratone sur l'App Store d'Apple.



## ALLUMEZ VOTRE LIBRATONE ZIPP

- Appuyez sur le « **Bouton logo** » Libratone pour l'allumer.

 Assurez-vous que votre réseau Wi-Fi domestique est en marche et à portée à la fois de votre haut-parleur et de l'iPhone.



Indicateur de statut

PlayDirect et configuration

## METTEZ VOTRE HAUT-PARLEUR EN MODE « CONFIGURATION »

- Appuyez sur le bouton « **PlayDirect** » et attendez.
- Quand l'« **Indicateur de statut** » commence afficher la séquence PlayDirect en BLANC, vous êtes prêt à continuer.



1

2

3

## TROUVEZ VOTRE HAUT-PARLEUR

- Ouvrez « **Réglages** » et appuyez sur « **Wi-Fi** » sur votre iPhone. 1 2
- Sélectionnez le réseau « **Libratone** ». 3



## CONFIGUREZ VOTRE LIBRATONE ZIPP

- Ouvrez l'application « **Libratone** », sélectionnez le haut parleur, puis appuyez sur « **Configuration** ». 1 2 3
- Cliquez sur « **Guide d'installation** ». 4
- Saisissez le **nom de votre haut-parleur**, sélectionnez votre **réseau Wi-Fi domestique** et entrez le **mot de passe** (s'il est requis).
- Cliquez sur « **Appliquer les réglages** ».



## RECONNECTEZ-VOUS À VOTRE RÉSEAU DOMESTIQUE

- Ouvrez « **Réglages** » et appuyez sur « **Wi-Fi** » sur votre iPhone. 5 6
- Sélectionnez votre **réseau Wi-Fi domestique**. 7

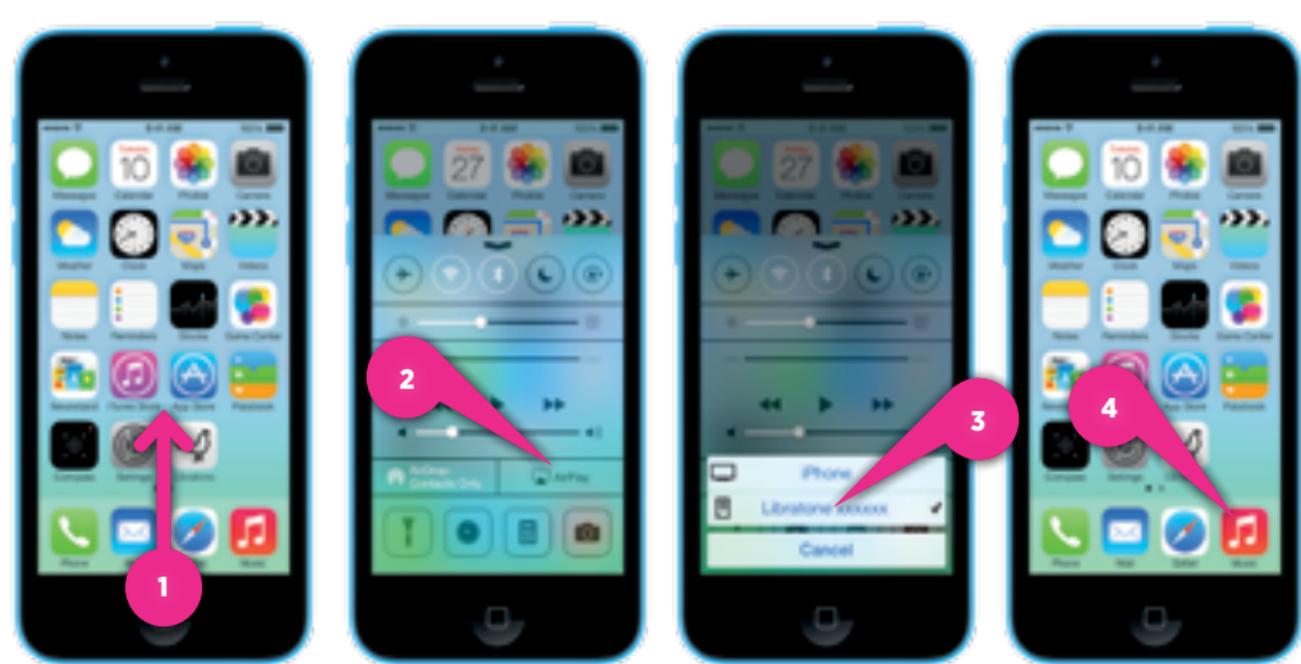
*Il se peut que votre iPhone le fasse tout seul.*



## VOTRE HAUT-PARLEUR EST PRÊT !

Si l'indicateur d'état respire en blanc, tout va bien ! Et vous êtes prêt pour l'AirPlay.

*Dans le cas contraire, retournez à la page 12 et recommencez la configuration, ou visitez la page [www.libratone.com/faq](http://www.libratone.com/faq) pour obtenir de l'aide.*



## LIBÉREZ VOTRE MUSIQUE

- Glissez depuis le bas de l'écran pour accéder au centre de contrôle. **1**
- Sélectionnez l'icône « **AirPlay** ». **2**
- Sélectionnez votre haut-parleur. **3**
- Sélectionnez « **Musique** » et libérez votre musique. **4**



## ALLUMEZ VOTRE LIBRATONE ZIPP

- Appuyez sur le « **Bouton logo** » Libratone pour l'allumer.

 Assurez-vous que votre réseau Wi-Fi domestique est en marche et à portée à la fois de votre haut-parleur et du Mac.



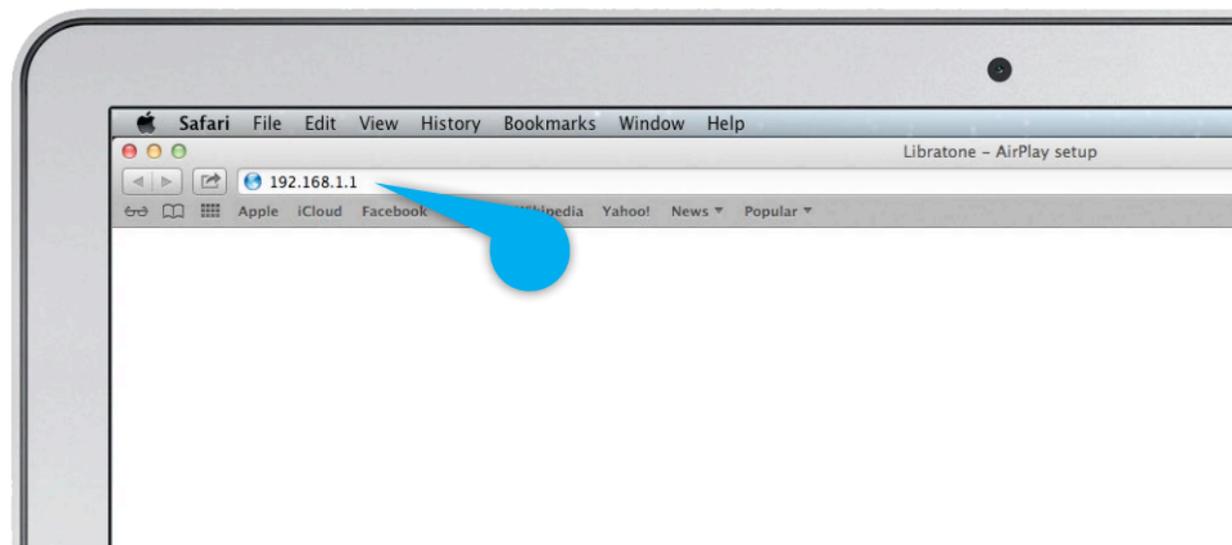
## METTEZ VOTRE HAUT-PARLEUR EN MODE « CONFIGURATION »

- Appuyez sur le bouton « **PlayDirect** » et attendez que l'indicateur d'état commence à respirer en BLANC.



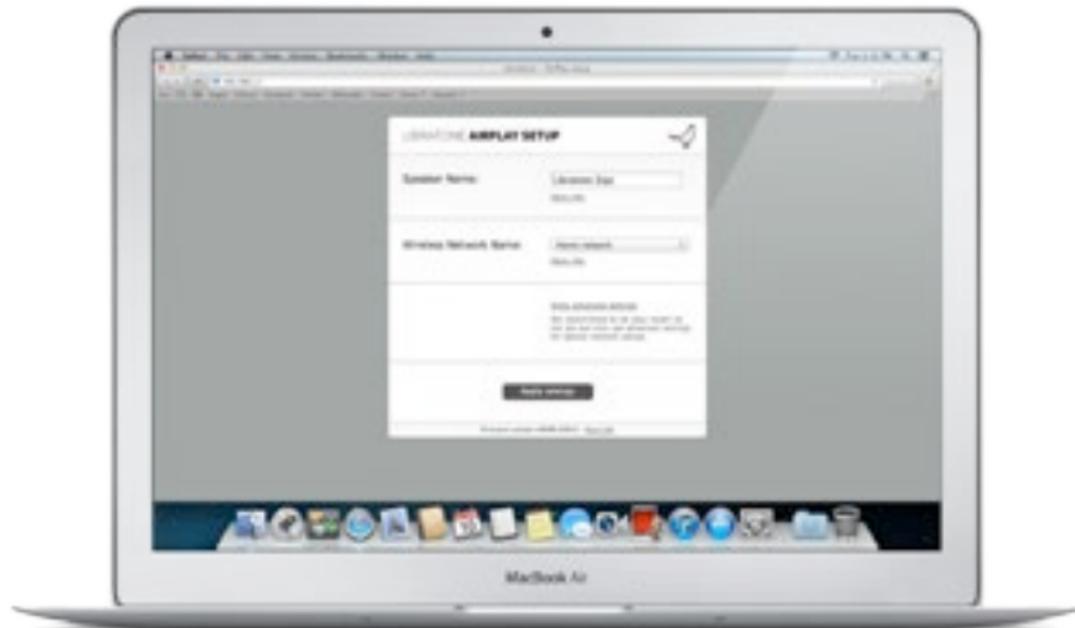
## TROUVEZ VOTRE RÉSEAU LIBRATONE ZIPP

- Ouvrez les connexions « **Wi-Fi** » sur votre Mac.
- Sélectionnez le réseau « **Libratone** ».



## ACCÉDEZ À VOTRE PAGE DE CONFIGURATION DE HAUT-PARLEUR

- Ouvrez « **Safari** » sur votre Mac.
- Saisissez **192.168.1.1** dans le navigateur et appuyez sur « **ENTRÉE** ».



## CONFIGUREZ VOTRE HAUT-PARLEUR.

- Saisissez : **le nom du haut-parleur**, votre **réseau Wi-Fi domestique** et le **mot de passe**, s'il est requis.
- Cliquez sur « **Apply settings** ».



## CONNECTEZ-VOUS À VOTRE RÉSEAU DOMESTIQUE

- Ouvrez les connexions « **Wi-Fi** » sur votre Mac.
- Sélectionnez votre **réseau Wi-Fi domestique**.

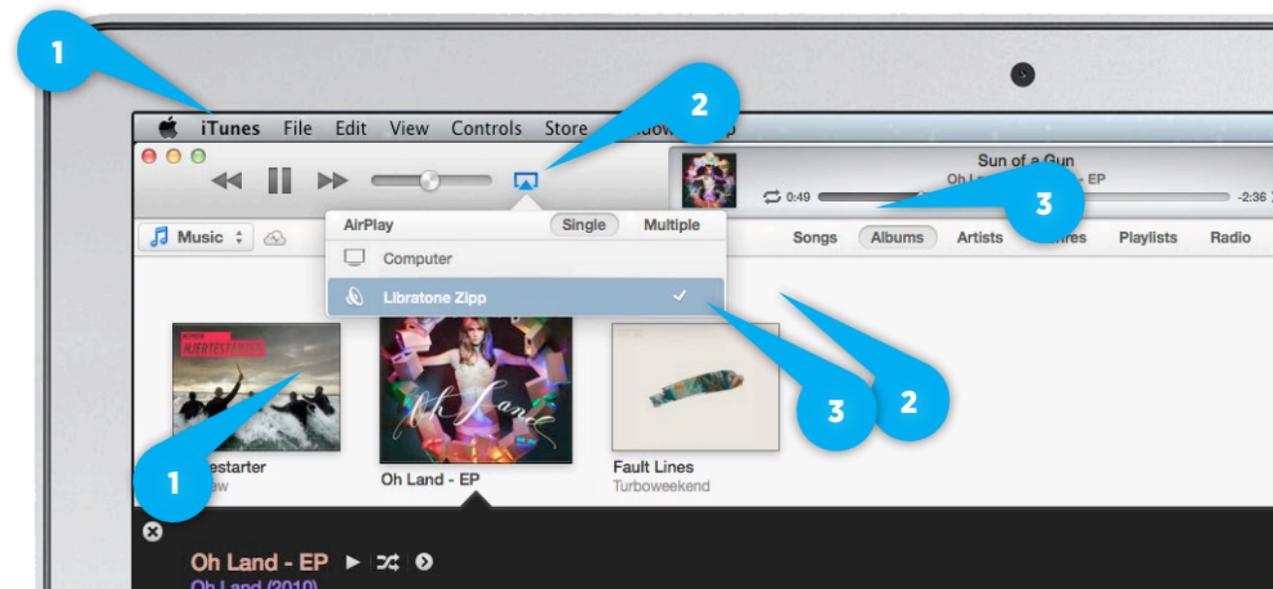
*Il se peut que cela se fasse automatiquement.*



## VOTRE HAUT-PARLEUR EST PRÊT !

Si l'indicateur d'état respire en blanc, tout va bien ! Et vous êtes prêt pour l'AirPlay.

*Dans le cas contraire, retournez à la page 19 et recommencez la configuration, ou visitez la page [www.libratone.com/faq](http://www.libratone.com/faq) pour obtenir de l'aide.*



## LIBÉREZ VOTRE MUSIQUE

- Ouvrez « **iTunes** » sur votre Mac.
- Cliquez sur l'icône « **AirPlay** » dans le coin en bas à droite et choisissez votre haut-parleur.

Vous êtes désormais prêt pour écouter de la musique.



## CONFIGURATION DE L'AIRPLAY SUR PC

La configuration d'AirPlay sur PC est presque identique à la configuration d'AirPlay sur Mac. Suivez les mêmes étapes que pour configurer AirPlay sur Mac, mais notez que la sélection du réseau sur PC est située dans un autre endroit que sur Mac.

*Si vous avez besoin d'un guide complet d'installation d'AirPlay pour PC, rendez-vous sur [www.libratone.com/manual](http://www.libratone.com/manual)*

## APPLICATION LIBRATONE



Ajoutez une dimension supplémentaire à votre Libratone Zipp en téléchargeant l'application gratuite Libratone sur l'App Store d'Apple pour votre appareil iOS.

L'application Libratone maintient le firmware de votre haut-parleur à jour et vous permet de personnaliser le son à votre style de musique et votre environnement acoustique, améliorant ainsi l'expérience FullRoom.

L'application Libratone est également disponible pour Android.

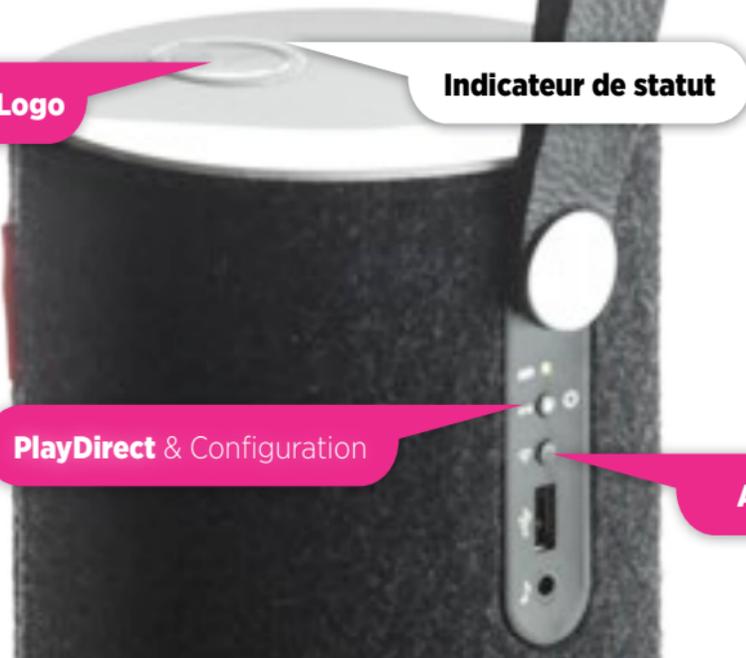


Bouton Logo

Indicateur de statut

PlayDirect &amp; Configuration

AirPlay



## PARAMÈTRES PAR DÉFAUT

Pour annuler tous les réglages du haut-parleur sur votre Libratone Zipp, restaurez les paramètres par défaut.

- Appuyez sur les boutons « **PlayDirect** », « **AirPlay** » et le « **Bouton Logo** » simultanément et maintenez-les pressés jusqu'à ce que « **L'indicateur de statut** » commence à clignoter en jaune, puis relâchez les boutons.
- Lorsque « **L'indicateur de statut** » commence à clignoter en blanc, votre haut-parleur a été réinitialisé aux paramètres par défaut.

## CHARGE DE LA BATTERIE

Branchez l'adaptateur électrique dans une prise électrique qui fonctionne. Branchez l'autre bout de l'adaptateur électrique au fond de votre haut-parleur Libratone Zipp. « **L'indicateur de batterie** » commence à clignoter en vert. Laissez-le branché à la prise jusqu'à ce que le voyant de « **L'indicateur de batterie** » devienne totalement vert. Ce qui indique que la batterie est maintenant totalement chargée. La recharge complète dure environ 1½-2 heures.

## CHANGEMENT DE LA HOUSSE

Fini les boîtiers noirs des enceintes ! Libratone Zipp existe dans toutes les couleurs de l'arc en ciel. Vous ne savez pas quelle couleur choisir ? Ne vous inquiétez pas ! Les housses en laine sont vendues séparément et peuvent être changées instantanément.

Lorsque vous changez la housse de haut-parleur de votre Libratone Zipp, le mot d'ordre est **« tout doux »**.

- Placez le haut-parleur sur vos genoux et ouvrez la fermeture éclair de la housse.
- Retirez le tissu en laine du haut-parleur en retirant doucement la housse du panneau de raccordement.
- Passez la poignée à travers la housse en laine.

*Pour habiller le haut-parleur, suivez les étapes décrites ci-dessus dans l'autre sens.*

## DIAGNOSTIC DES ANOMALIES

Nous avons mis le meilleur de nous-même dans votre Libratone Zipp. Toutefois, s'il n'en fait qu'à sa tête et que vous ne trouvez pas la réponse à vos questions ici, veuillez visiter notre page d'assistance :

[www.libratone.com/support](http://www.libratone.com/support)

## ENREGISTRER LE PRODUIT

Afin que nous puissions vous offrir la meilleure qualité de service possible, veuillez enregistrer votre produit à l'adresse suivante :

[www.libratone.com/register](http://www.libratone.com/register)

## GARANTIE

Soyez sans crainte. Votre Libratone Zipp est couvert par notre garantie. La garantie étant soumise aux lois locales, elle diffère d'un pays à un autre. Pour connaître les informations de garantie concernant votre pays de résidence, veuillez consulter la page :

[www.libratone.com/warranty](http://www.libratone.com/warranty)

*Parfois, les informations de garantie figureront également sur votre facture.*

**TECHNOLOGIE**

Haut-parleur actif sans fil avec traitement numérique du signal et amplification numérique intégrés. Incorpore la technologie acoustique FullRoom® (brevet déposé) pour une performance sonore exceptionnelle.

**TECHNOLOGIE SANS FIL**

L'AirPlay vous permet une diffusion audio sans fil en streaming à partir de votre iPad (3e génération), iPad 2, iPad, iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, iPod touch (4e et 3e générations) dotés du système d'exploitation iOS 4.3.3 et d'iTunes 10.2.2 (Mac et PC) ou plus récents.

**PORTS D'ENTRÉE**

AirPlay, PlayDirect, USB audio (iPod, iPhone et iPad) et mini-port audio 3,5 mm pour un son analogique.

**VARIATEURS**

Graves : 1 x 4 pouces ; tweeters à ruban : 2 x 1 pouce.

**AMPLIFICATEUR**

60W au total. Système stéréo 2.1 avec optimisation FullRoom par DSP et amplification numérique intégrale.

**PERFORMANCE ACOUSTIQUE**

Gamme de fréquences : 60-20 000 Hz.  
Sortie max. : 96 dB SPL/ 1m.

**ALIMENTATION**

110-230 Volts ca, 50/60 Hz.  
Consommation 40W chargeur externe.

**AUTONOMIE DE BATTERIE**

8 heures câblée, 4 heures en AirPlay.

**DIMENSIONS**

H : 10,2 pouces. Ø : 4,8 pouces  
H : 26,0 cm. Ø : 12,2 cm

**POIDS**

1,8 kg. / 4 livres.

ET VOILA !  
L'HEURE EST VENUE  
DE LIBERER VOTRE  
MUSIQUE. NOUS  
VOUS SOUHAITONS  
BONNE CHANCE



AirPlay, le logo d'AirPlay, iPad, iPhone, iPod et iPod touch sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. Libratone et FullRoom sont des marques déposées de Libratone A/S.

LIBERTÉ  
LIBRATONE

**ORTHOGRAPHE DIFFÉRENTE. SIGNIFICATION IDENTIQUE.**